

Manuale di installazione



Screeny 110 GPR

Sommario

1	INTRODUZIONE	4
1.1 -	Simbologia utilizzata nel manuale	4
1.2 -	Requisiti del personale	4
1.3 -	Attrezzatura necessaria	4
2	SICUREZZA	4
2.1 -	Informazioni generali di sicurezza	4
2.2 -	Requisiti per lavorare in sicurezza	5
2.3 -	Ambiente di lavoro	5
2.4 -	Informazioni generali di sicurezza tenda motorizzata	5
2.4.1 -	Collegamenti elettrici e installazione	5
3	OPTIONALS	5
3.1 -	Automatismi (Solo su tende motorizzate)	5
4	ESPLOSI	6
5	TABELLE TECNICHE PER L'INSTALLAZIONE	8
5.1 -	Schema distanze staffe cassonetto	8
5.2 -	Tabelle di carico sui tasselli per il fissaggio della tenda, in funzione del tipo di attacco	9
5.3 -	Tabelle ancoranti consigliati in funzione del materiale di base	10
5.4 -	Sequenza operativa di posa degli ancoranti	11
6	STAFFE DI SUPPORTO	12
7	INGOMBRI	13
8	INSTALLAZIONE TENDA	14
8.1 -	Preparazione dime per il fissaggio delle staffe a muro/parete	14
8.2 -	Installazione staffe e guide	15
8.3 -	Fissaggio guide	16
8.3.1 -	Preparazione guide	16
8.3.2 -	Squadratura della struttura	17
9	REGOLAZIONE TENDA	17
9.1 -	Regolazione tenda motorizzata	17
10	MANUTENZIONE STRAORDINARIA	18
10.1 -	Tabella inconvenienti, cause e rimedi	18

1 INTRODUZIONE

Il presente manuale è stato realizzato dal Costruttore per fornire le indicazioni necessarie a coloro che sono autorizzati a effettuare le operazioni di installazione e manutenzione straordinaria del prodotto. È vietato asportare, riscrivere o comunque modificare le pagine del manuale e il loro contenuto.

Le operazioni devono essere eseguite da personale in possesso dei requisiti tecnico-professionali conformi alle leggi o norme nazionali vigenti in materia.

Tale manuale deve essere conservato integro in tutte le sue parti e in un luogo facilmente accessibile.

Il Costruttore si riserva il diritto di aggiornare la produzione e i manuali relativi, senza l'obbligo di aggiornare produzione e manuali precedenti.

Il Costruttore si riserva tutti i diritti sul presente manuale: nessuna riproduzione totale o parziale è permessa senza autorizzazione scritta dello stesso.

1.1 - Simbologia utilizzata nel manuale

Di seguito è riportata la simbologia di AVVERTIMENTO usata nel presente manuale.



INFORMAZIONI E PRECAUZIONI: Indicazioni e consigli utili da osservare per garantire un corretto assemblaggio della tenda. La mancata osservanza di tali messaggi può pregiudicare l'integrità e/o la resistenza del prodotto.



ATTENZIONE: Pericolo per l'operatore! Istruzioni e indicazioni da valutare e seguire attentamente. La mancata osservanza di tali messaggi può pregiudicare la sicurezza delle persone.

1.2 - Requisiti del personale

Il personale dedito a questa operazione deve essere in possesso di una conoscenza tecnica del prodotto, acquisita con almeno due anni di esperienza o previo un opportuno corso tecnico-formativo.

1.3 - Attrezzatura necessaria

Per garantire la corretta installazione della tenda, e di conseguenza il funzionamento ottimale del prodotto finito, è necessario essere dotati della seguente attrezzatura:

- avvitatore;
- una livella;
- spago;
- set completo di utensili;
- attrezzature per lavorare in altezza (trabattelli, scale, ponteggi, piattaforme aeree, ecc) che rispettino le vigenti normative di sicurezza delle persone nei posti di lavoro.



Tutte le viti utilizzate sui componenti in alluminio devono essere chiuse con una forza max di 20Nm (=2Kgm). Una forza di chiusura superiore causa la rottura delle fusioni e un danneggiamento della vite inox. Si raccomanda di usare avvitatori e chiavi dinamometriche.



Utilizzare avvitatori a bassa velocità: un'elevata velocità di avvitamento della viteria inox può provocare grippaggi dei filetti, in modo particolare tra viti e filetti inox/inox e inox/alluminio.

2 SICUREZZA

2.1 - Informazioni generali di sicurezza

Durante tutte le operazioni descritte nel presente manuale, assicurarsi che nella zona di lavoro sia presente **ESCLUSIVAMENTE** il personale addetto ai lavori (vedi 1.2 - Requisiti del personale).

Non appoggiare oggetti sopra il telo della tenda.

È vietato appendersi o sostenersi sulla tenda: rischio di gravi lesioni per le persone, nonché di danneggiamento alla tenda stessa.

Indossare gli indumenti e i dispositivi di protezione individuali previsti dalle norme vigenti in materia di sicurezza nei posti di lavoro.



Le operazioni di installazione, regolazione e manutenzione straordinaria della tenda devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico specializzato e qualificato.



È necessario garantire una distanza di almeno 500 mm dal terminale della tenda completamente aperta (parte più esterna) a qualsiasi ostacolo fisso (muro, terrazzo, ecc.).



È vietato installare o posizionare scale portatili o altri oggetti fissi vicino alla tenda, tali che siano ridotti gli spazi necessari alla stessa.

2.2 - Requisiti per lavorare in sicurezza

L'installazione deve essere eseguita nel pieno rispetto della normativa D.P.R. 164/56 e D.Lgs 494/96 per tutto ciò che attiene la sicurezza delle persone.

Controllare, prima dell'utilizzo, che le opere provvisorie utilizzate (trabattelli, ponteggi, scale, ecc.) e tutti i dispositivi di protezione individuale (imbracature, cinghie di sicurezza, ecc.) siano a norma ed in buono stato.

Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale adeguati.

Nel caso gli installatori siano più di uno, è necessario coordinare i lavori.

Gli operatori devono comportarsi in conformità alle istruzioni di sicurezza ricevute.

Nel caso la tenda debba essere montata ad un piano elevato da quello di terra, è necessario delimitare e presidiare l'area durante la salita al piano della tenda in modo che nessuno possa trovarsi sotto l'eventuale carico sospeso.

Legare saldamente la tenda avvolgendo la fune o cinghia intorno alle parti pre-assemblate, in modo che non scivolino dei componenti, con pericolo di caduta della stessa.

2.3 - Ambiente di lavoro


Le operazioni di installazione e manutenzione straordinaria devono essere eseguite in un luogo sufficientemente illuminato (in base alle norme specifiche), naturalmente e/o artificialmente. L'operatore deve infatti avere una buona visibilità per la lavorazione da eseguire, e deve inoltre impedire l'avvicinamento di terze persone alla zona di lavoro della tenda.


 **Alcune istruzioni descritte nel manuale sono di carattere generale e devono perciò essere adattate al modello di tenda che si sta assemblando.**

 **TUTTE LE MISURE SONO ESPRESSE IN MILLIMETRI, ESCLUSO DOVE SPECIFICATO DIVERSAMENTE.**

2.4 - Informazioni generali di sicurezza tenda motorizzata

 **È vietato installare il prodotto provvisto di motorizzazione in ambienti con atmosfera esplosiva.**

 **Utilizzare un interruttore a bloccaggio (a chiave) nel caso in cui l'installazione della tenda avvenga in edifici sensibili, quali scuole, collegi, ospedali, case di cura, ecc. Nel caso in cui la tenda sia dotata di radiocomando, questi deve essere collocato fuori della portata dei bambini.**

 **Se presente l'interruttore di apertura/chiusura, deve essere posto in una posizione protetta, ad un'altezza minima di 1500 mm da terra e in una zona il cui accesso non sia fonte di pericolo.**

 **La tenda deve essere installata a un'altezza minima di 2500 mm; se ciò non fosse possibile, nelle tende provviste di automatismi si fa obbligo di installare un avvisatore acustico.**

2.4.1 - Collegamenti elettrici e installazione

 **I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato e con l'alimentazione elettrica staccata.**

 **È vietato collegare due o più motori allo stesso interruttore: rischio di correnti indotte con conseguente danno ai motori.**


L'installazione della tenda motorizzata prevede la stessa procedura della tenda manuale, fatta eccezione per l'applicazione dell'asta manovra, fatta eccezione per motori con comando di emergenza.

Le istruzioni relative al collegamento elettrico e alla programmazione del tipo di funzionamento sono descritte nel "Manuale del Motore", fornito in allegato.

3 OPTIONALS

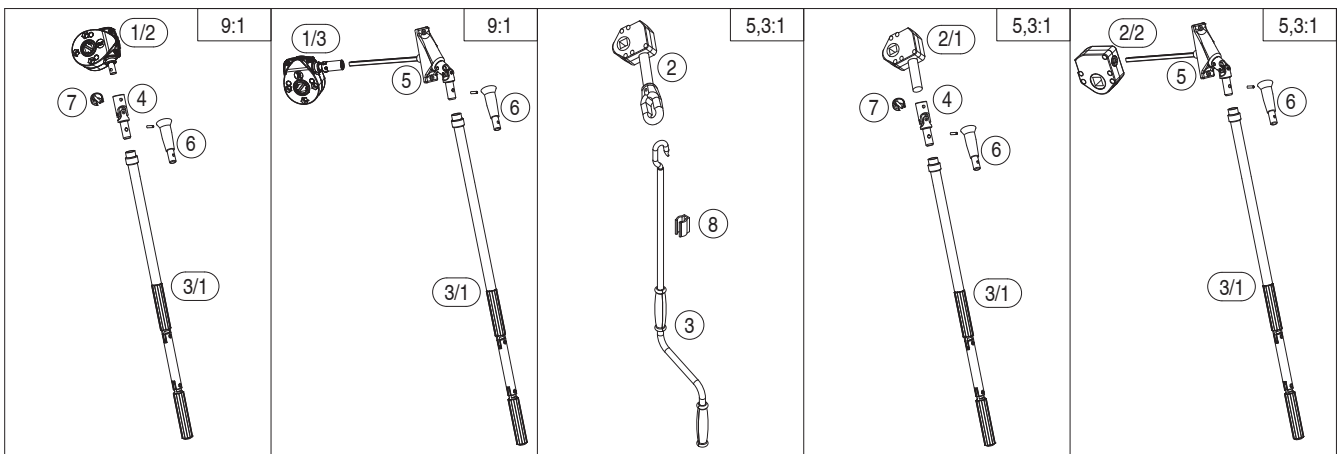
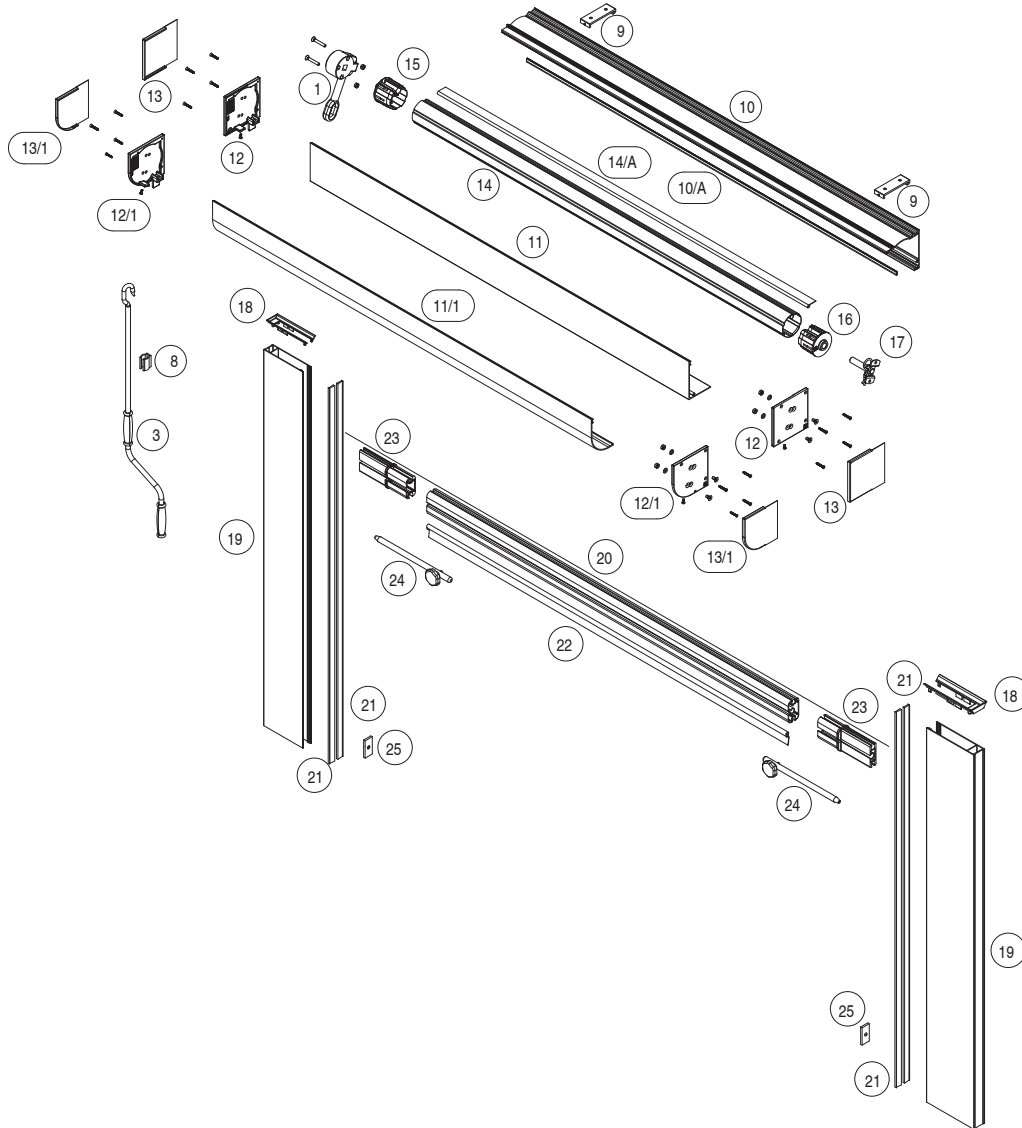
3.1 - Automatismi (Solo su tende motorizzate)

Anemometro, Pluviometro, Sensore crepuscolare: l'installazione di questi optional è descritta nei manuali relativi agli Automatismi e ai Comandi richiesti.

 **Nelle tende provviste di automatismi, la tenda deve essere installata a un'altezza minima di 2500 mm; se ciò non fosse possibile, si fa obbligo di installare un avvisatore acustico.**

4 ESPLOSI

SCREENY 110 GPR



LEGENDA ESPLOSO

- 1 Arganello 9:1
- 1/1 Arganello 9:1 con gambo lungo
- 1/2 Arganello 9:1 per azionamento esterno
- 1/3 Arganello 9:1 per azionamento interno
- 1/A Confezione viti arganello M6x40mm
- 2 Arganello 5.3:1 piatto
- 2/1 Arganello 5.3:1 per azionamento esterno
- 2/2 Arganello 5.3:1 per azionamento interno
- 2/A Confezione viti arganello M6X40mm
- 3 Asta manovra
- 4 Snodo per asta manovra snodata Ø 15mm
- 5 Rinvio per arganello 9:1 e 5,3:1 (Asta quadra 8mm)
- 3/1 Asta manovra snodata Ø15mm
- 6 Innesto a baionetta per asta manovra snodata Ø15mm
- 7 Spina di fissaggio asta manovra snodata Ø15mm
- 8 Fermo per asta manovra
- 9 Staffe parete/soffitto per cassonetto
- 10 36317 Profilo cassonetto superiore 110
- 10/A Guarnizione salvatessuto
- 11 36313 Profilo cassonetto inferiore "Quadro 110"
- 11/1 36746 Profilo cassonetto inferiore "Tondo 110"
- 12 Tappi cassonetto "Quadro 110"
- 13 Copritappi cassonetto "Quadro 110"
- 12/1 Tappi cassonetto "Tondo 110"
- 13/1 Copritappi cassonetto "Tondo 110"
- 14 "Rollerbat" Ø63mm
- 14/1 "Rollerbat" Ø70mm
- 14/A Tondino Ø8mm per tubo avvolgitore
- 15 Calotta Ø63mm con perno quadro 13x20mm
- 15/1 Calotta Ø70mm con perno quadro 13X20mm
- 16 Calotta Ø63mm con foro Ø14mm
- 16/1 Calotta Ø70mm con foro Ø14mm
- 17 Piastrina H30mm con perno estraibile
- 18 Convogliatore per guida
- 19 32488 Profilo guida
- 20 35300 Profilo terminale
- 21 Spazzolino
- 22 Guarnizione di tenuta
- 23 Tappo terminale
- 24 Chiavistello
- 25 Piastrina per chiavistello

5 TABELLE TECNICHE PER L'INSTALLAZIONE

5.1 - Schema distanze staffe cassonetto

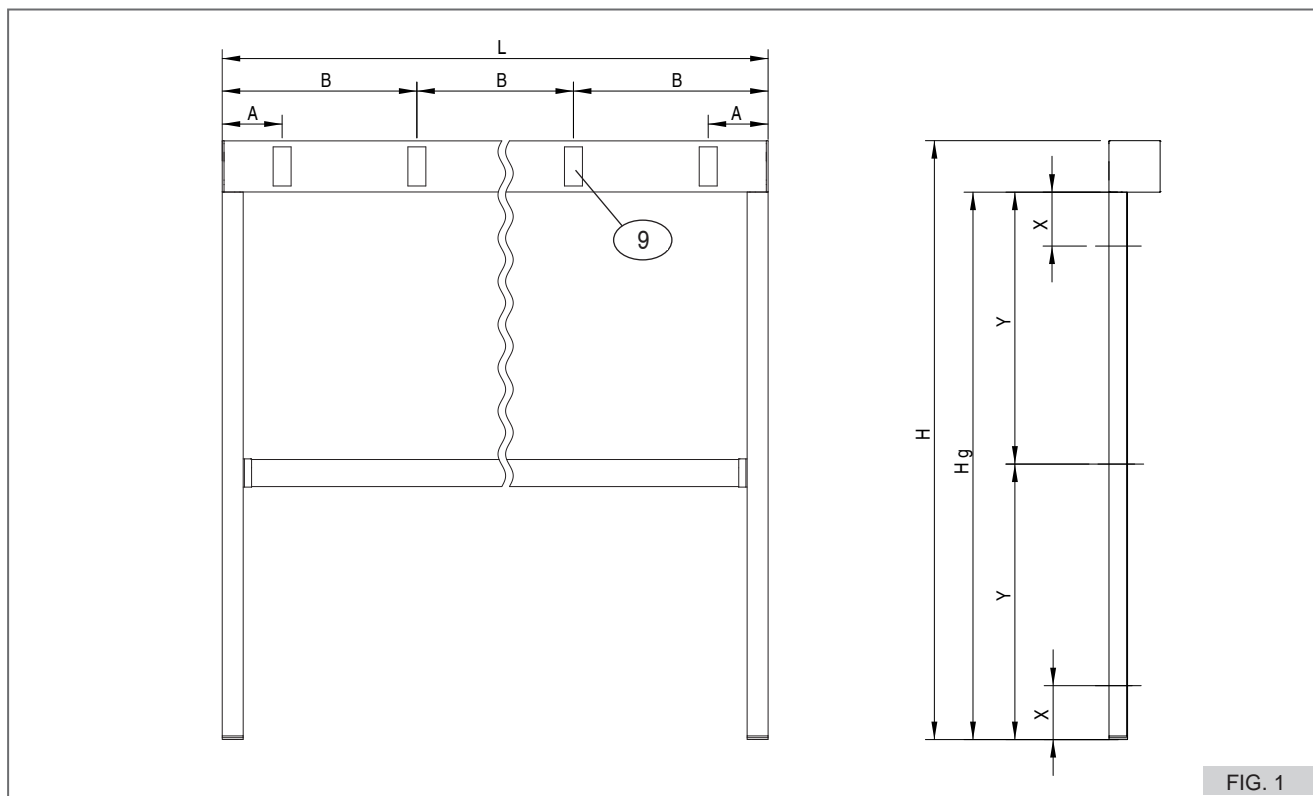


FIG. 1

L		A	B	H		X	Y
supporti				foro fissaggio			
0-1500	2	150	-	0-1000	2	90	-
1501-3000	3	150	L/2	1001-2000	3	90	Hg/2
3001-4000	4	150	L/3	2001-3000	4	90	Hg/3

5.2 - Tabelle di carico sui tasselli per il fissaggio della tenda, in funzione del tipo di attacco



I calcoli dei tasselli sono stati eseguiti tenendo conto della classe di resistenza al vento delle tende secondo la normativa EN 13561.

N = sollecitazione a trazione
T = sollecitazione a taglio

I valori delle tabelle sono in KN ed esprimono il carico di estrazione del tassello più sollecitato. Questi valori sono necessari per la scelta dell'ancorante più adatto in funzione al tipo di materiale di base su cui si va ad installare la tenda. Scegliere l'ancorante facendo riferimento ai valori di carico raccomandati, riportati nel Catalogo Generale Hilti.



La scelta dell'elemento di fissaggio più corretto dipende sia dal tipo di materiale di base sia dallo stato fisico dello stesso. Viene quindi demandata al posatore la verifica dello stato del materiale di base prima di fissare la tenda. Il posatore non è vincolato ad utilizzare i tasselli Hilti.

Es. INSTALLAZIONE A PARETE STAFFA SCREENY 110 GPR:

dimensioni tenda: 250cm x 200cm

carico del tassello: 0,400 KN

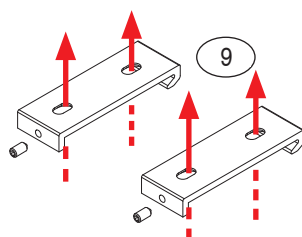
Materiale di base: mattone pieno

Tassello consigliato: HUD - L 6x50 (vedi caratteristiche tecniche dei tasselli sul Catalogo Generale Hilti).



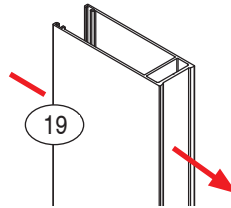
LE TABELLE SOTTOELENATE SONO PURAMENTE INDICATIVE; TALI INFORMAZIONI SONO AGGIORNATE AL MEGLIO DELLE CONOSCENZE DISPONIBILI. BAT S.P.A. NON DA COMUNQUE ALCUNA GARANZIA RIGUARDO L'ACCURATEZZA, L'ATTENDIBILITÀ E LA COMPLETEZZA DI TALI INFORMAZIONI. È INFATTI RESPONSABILITÀ DELL'UTILIZZATORE ASSICURARSI DELL'IDONEITÀ E DELLA COMPLETEZZA DI TALI INFORMAZIONI.

SCREENY 110 GPR








MONTAGGIO PARETE									
N (KN)		LARGHEZZA (cm)							
		50	100	150	200	250	300	350	400
ALTEZZA (cm)	50	0,093	0,109	0,125	0,142	0,158	0,174	0,190	0,206
	100	0,109	0,142	0,174	0,206	0,238	0,271	0,303	0,335
	150	0,125	0,174	0,222	0,271	0,319	0,367	0,416	0,464
	200	0,142	0,206	0,271	0,335	0,400	0,464	0,529	0,593
	250	0,158	0,238	0,319	0,400	0,480	0,561	0,642	0,722
	300	0,174	0,271	0,367	0,464	0,561	0,658	0,755	0,851

MONTAGGIO SOFFITTO									
N (KN)		LARGHEZZA (cm)							
		50	100	150	200	250	300	350	400
ALTEZZA (cm)	50	0,061	0,077	0,092	0,108	0,124	0,139	0,155	0,170
	100	0,077	0,108	0,139	0,170	0,202	0,233	0,264	0,295
	150	0,092	0,139	0,186	0,233	0,279	0,326	0,373	0,420
	200	0,108	0,170	0,233	0,295	0,357	0,420	0,482	0,544
	250	0,124	0,202	0,279	0,357	0,435	0,513	0,591	0,669
	300	0,139	0,233	0,326	0,420	0,513	0,607	0,700	0,793



MONTAGGIO NICCHIA									
N (KN)		LARGHEZZA (cm)							
		50	100	150	200	250	300	350	400
ALTEZZA (cm)	50	0,015	0,029	0,044	0,059	0,074	0,088	0,103	0,118
	100	0,029	0,059	0,088	0,118	0,147	0,177	0,206	0,236
	150	0,044	0,088	0,133	0,177	0,221	0,265	0,309	0,354
	200	0,059	0,118	0,177	0,236	0,295	0,354	0,413	0,471
	250	0,074	0,147	0,221	0,295	0,368	0,442	0,516	0,589
	300	0,088	0,177	0,265	0,354	0,442	0,530	0,619	0,707

5.3 - Tabelle ancoranti consigliati in funzione del materiale di base

Carico di estrazione sugli ancoranti (KN)		
Hilti HRD - U10		CALCESTRUZZO MATTONE PIENO MATTONE FORATO
Hilti HRD - S10		
HUD - 1		CALCESTRUZZO MATTONE PIENO MATTONE FORATO
HUD - L		
HSL - 3 -SK		CALCESTRUZZO



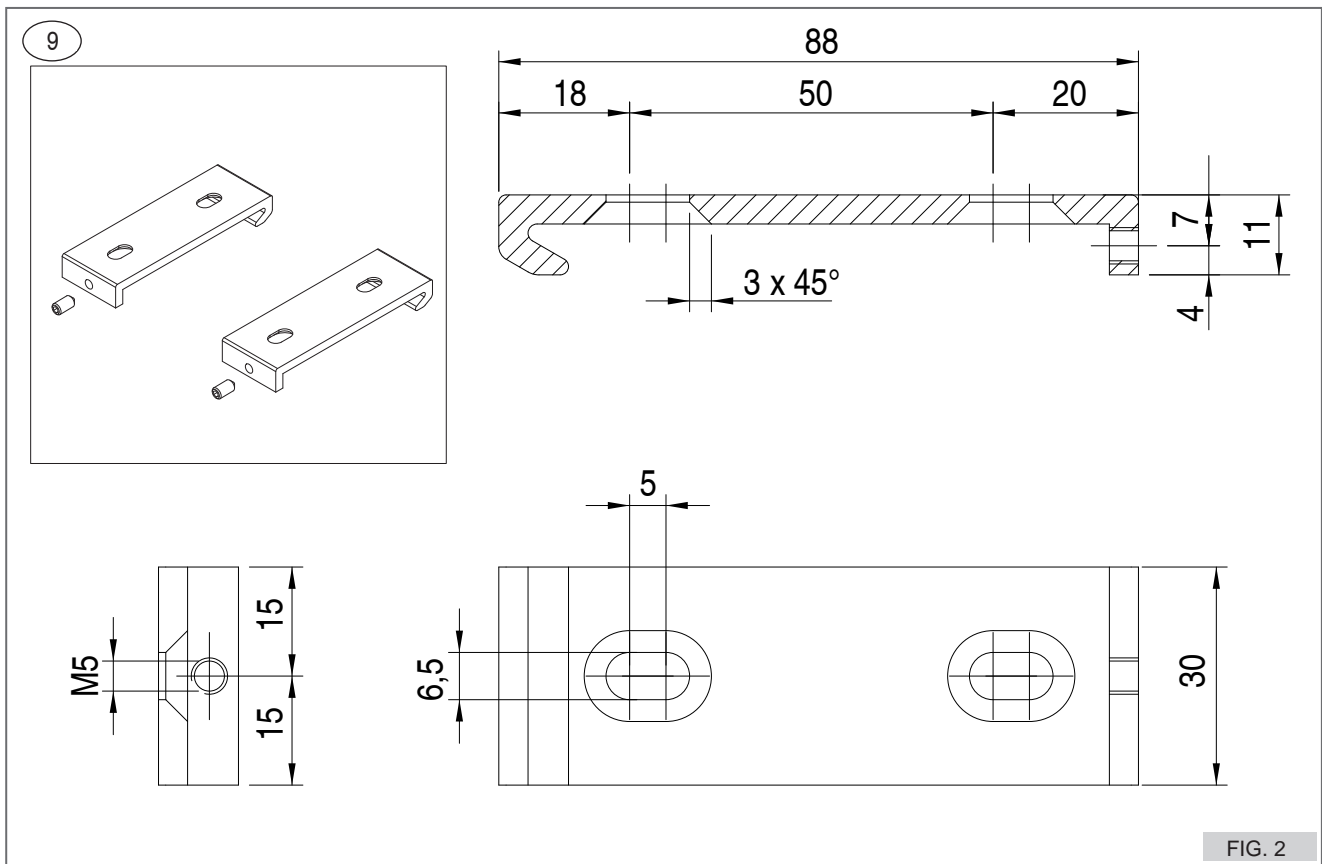
In caso di ambiente corrosivo si consiglia l'utilizzo di ancoranti in acciaio inox. Per informazioni aggiuntive contattare il Servizio Tecnico di Hilti Italia S.p.A. (e-mail: tecnici@hilti.com)

5.4 - Sequenza operativa di posa degli ancoranti

 Per una corretta posa degli ancoranti fare comunque riferimento al Catalogo Generale Hilti.

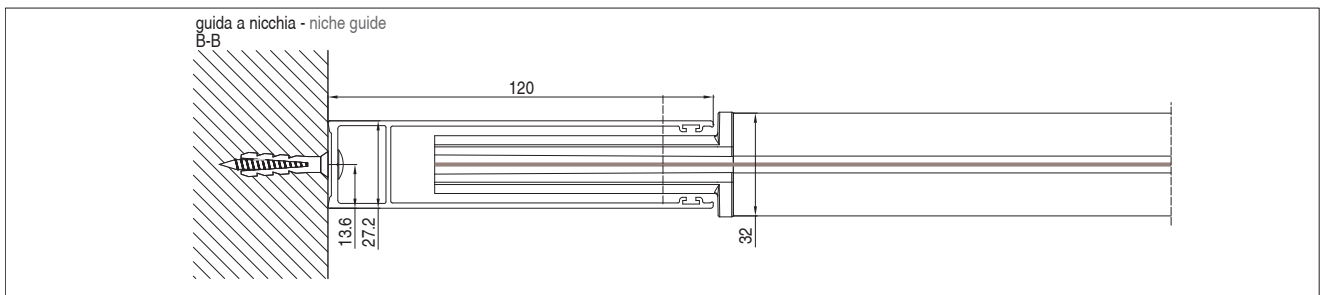
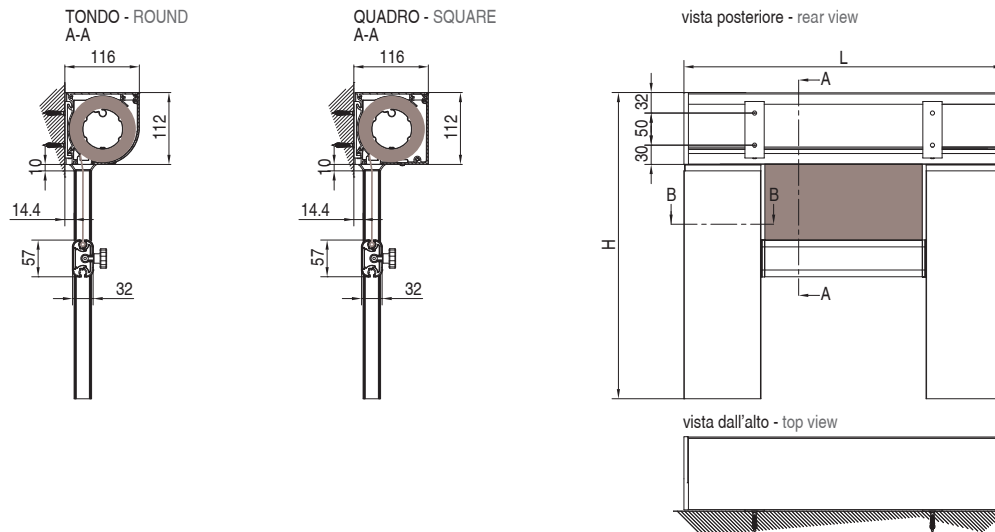
ANCORANTE MECCANICO		ANCORANTE CHIMICO	
	1 Praticare un foro mediante la punta da trapano in base al tipo di ancorante		1 Praticare un foro mediante la punta da trapano in base al tipo di ancorante
	2 Fare attenzione alla profondità di esecuzione del foro		2 Fare attenzione alla profondità di esecuzione del foro
	3 Far uscire polveri e frammenti dal foro (ideale è l'uso di aria compressa)		3 Far uscire polveri e frammenti dal foro con uno spazzolino
	4 Installare l'ancorante		4 Far uscire le polveri residue con l'uso di aria compressa
	5 Serrare fino al raggiungimento della coppia di serraggio raccomandata (vedi Catalogo Generale Hilti)		5 Iniettare l'adesivo chimico
	6 Configurazione finale		6 Inserire e assestare l'ancorante osservando il tempo di riposo necessario prima di posizionare la piastra (vedi cartuccia prodotto)
			7 Dopo il tempo "T cure" posizionare la piastra e serrare fino al raggiungimento della coppia di serraggio raccomandata (vedi Catalogo Generale Hilti)

6 STAFFE DI SUPPORTO

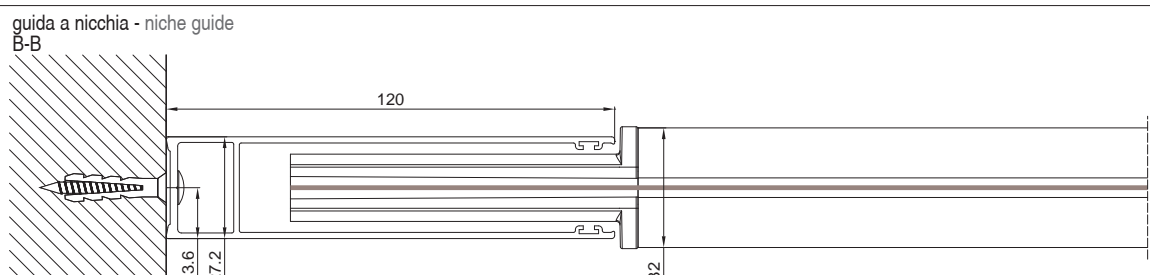
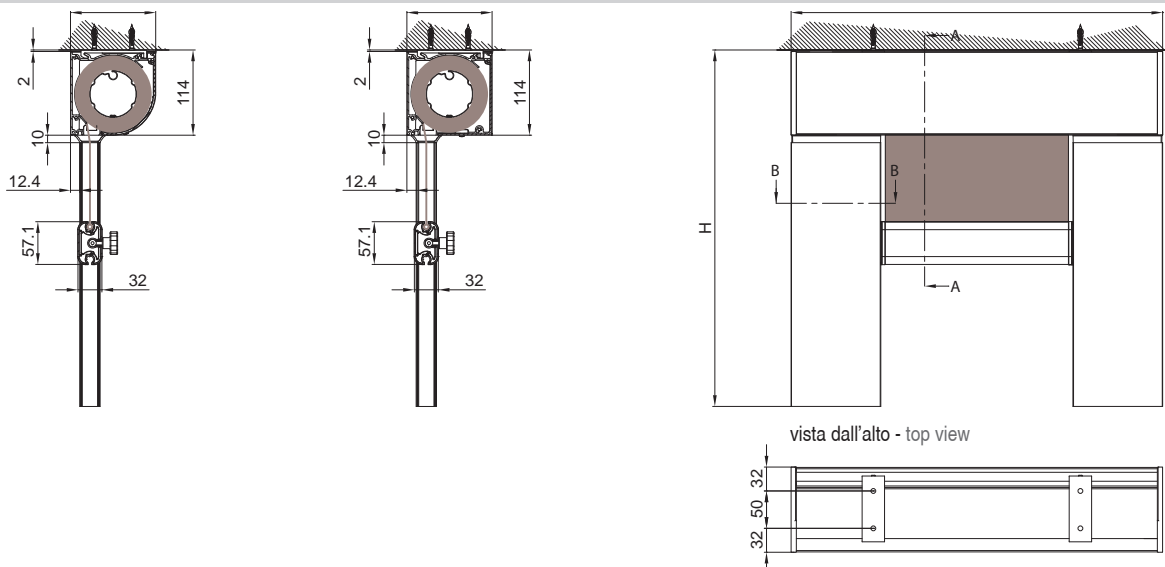


7 INGOMBRI

MONTAGGIO PARETE



MONTAGGIO SOFFITTO



8 INSTALLAZIONE TENDA

La **Linea Screeny 110** può essere installata a parete, a soffitto o a nicchia.
Per questa procedura è necessario l'intervento di almeno due operatori.



Tutte le operazioni di movimentazione e sollevamento devono essere effettuate con la massima cautela, controllando che il personale non addetto alle operazioni sia rigorosamente a distanza di sicurezza, cioè che nessuno soste sotto carichi sospesi, fermi o in movimento.



Garantire uno spazio minimo di 500 mm fra la tenda aperta e qualsiasi ostacolo fisso.

La tenda deve essere installata a un'altezza minima di 2500 mm; se ciò non fosse possibile, nelle tende provviste di automatismi si fa obbligo di installare un avvisatore acustico.



Nel caso di INSTALLAZIONE A SOFFITTO, NON FISSARE LE STAFFE SULLE PIGNATTE; rischio di caduta tenda con conseguente pericolo di grave infortunio per le persone e danneggiamento del prodotto.



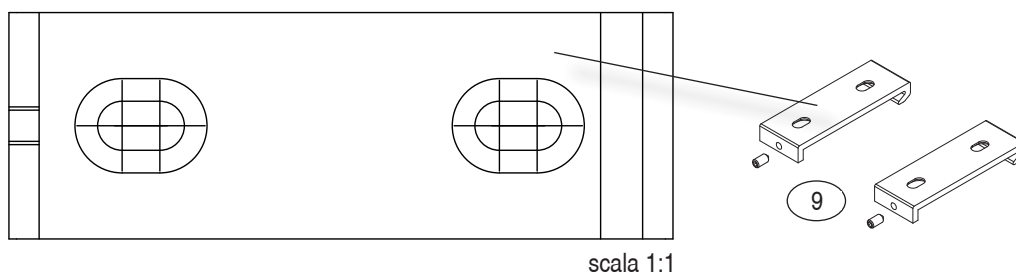
Prima di iniziare l'installazione della tenda, prendere nota delle seguenti informazioni:

- dimensioni tenda
- dimensioni staffe di supporto (vedi Cap. 6 STAFFE DI SUPPORTO, pag. 12)
- numero di staffe di supporto (vedi Cap. 5.1 - Schema distanze staffe cassonetto, pag. 8)
- lato della tenda in cui è presente il comando
- dimensione della parete/soffitto dove dev'essere installata la tenda (con l'aiuto di una livella, segnare sul muro la posizione dei fori da effettuare)

8.1 - Preparazione dime per il fissaggio delle staffe a muro/parete

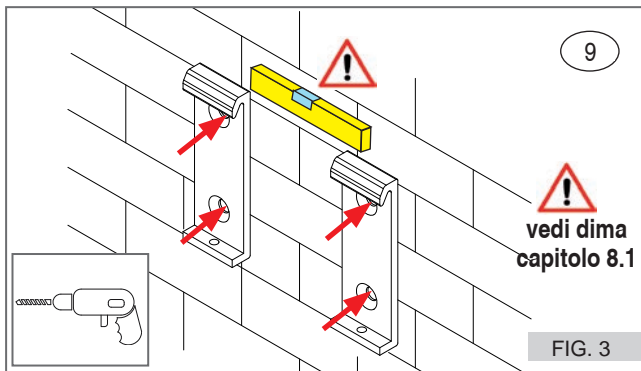


STAMPARE IN FORMATO A4 LE DIME DI SEGUITO RIPORTATE FACENDO ATTENZIONE CHE LE MISURE REALI CORRISPONDANO A QUELLE INDICATE NEL CAP. 6 - STAFFE DI SUPPORTO, PAG. 12.

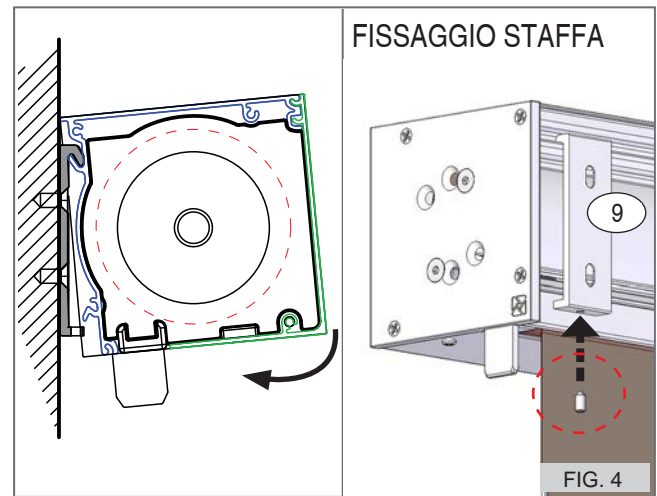


8.2 - Installazione staffe e guide SCREENY 110 GPR

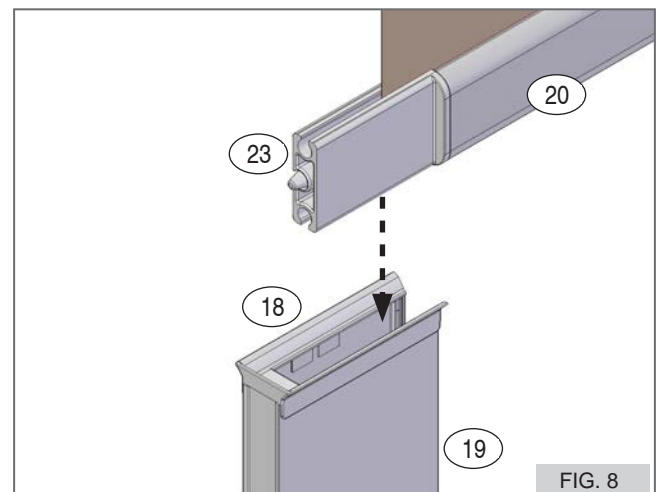
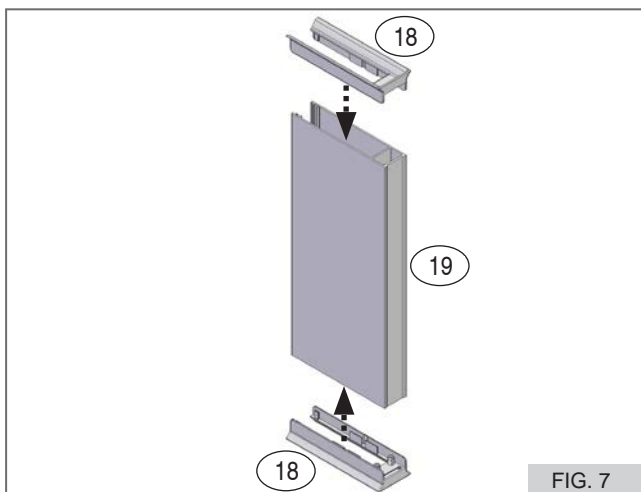
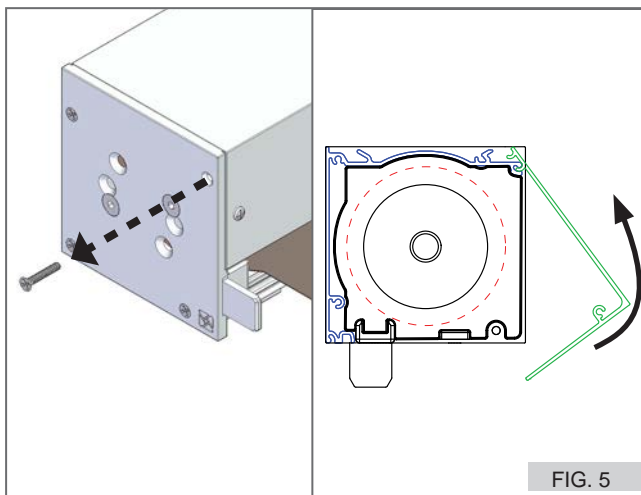
MONTAGGIO A PARETE / NICCHIA

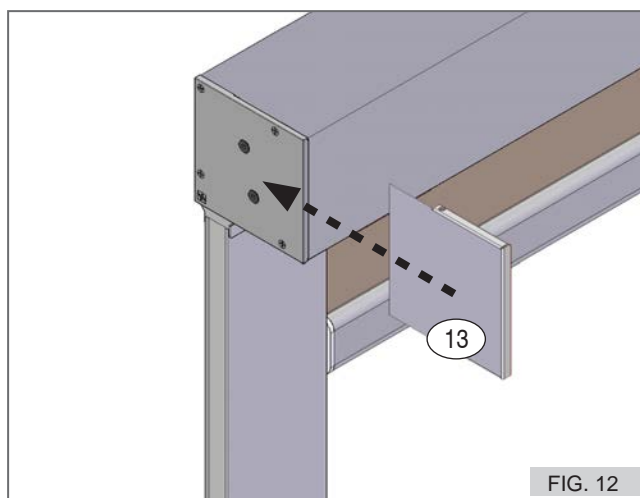
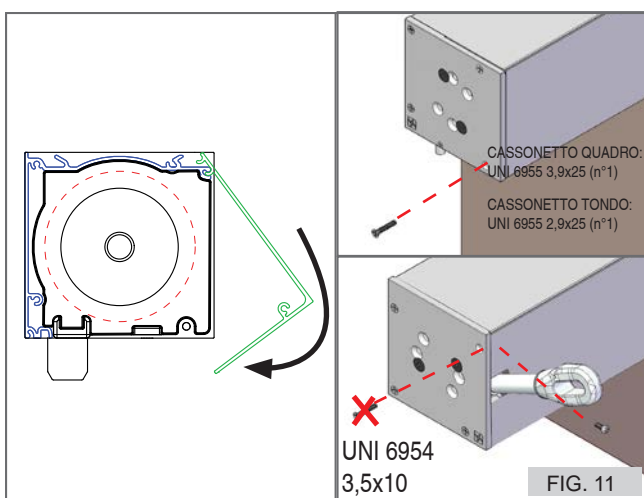
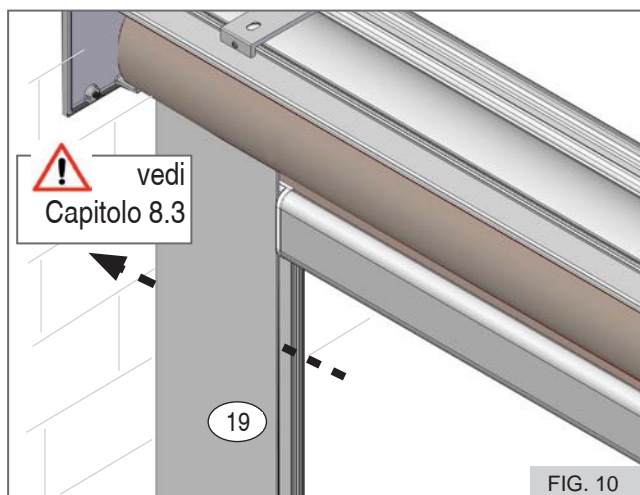
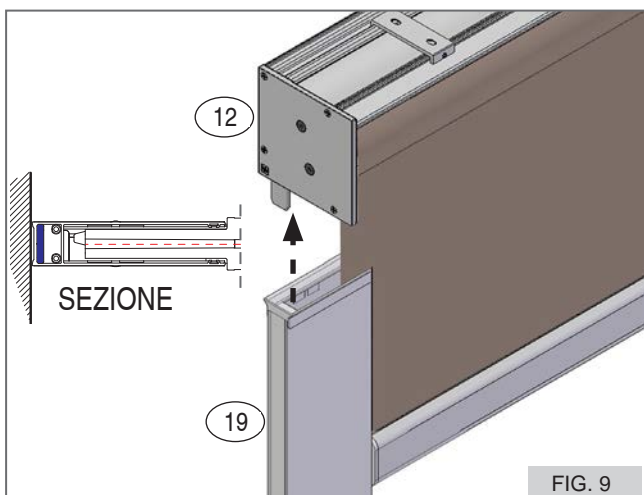


! Controllare la linearità delle staffe e provvedere con eventuali spessori al fine di ottenere una corretta linearità per una buona installazione.



MONTAGGIO A SOFFITTO





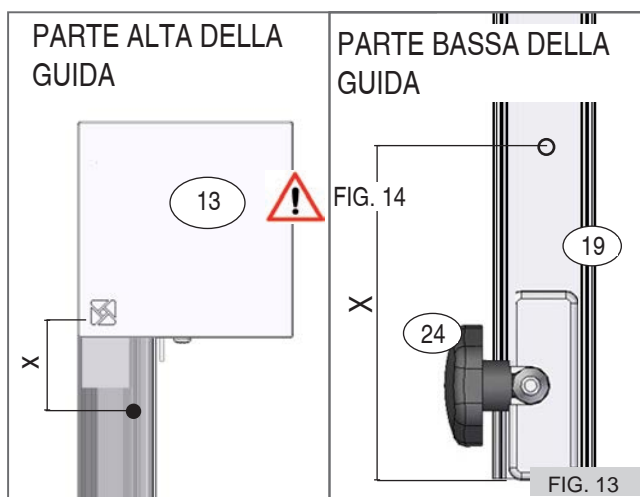
8.3 - Fissaggio guide

8.3.1 - Preparazione guide

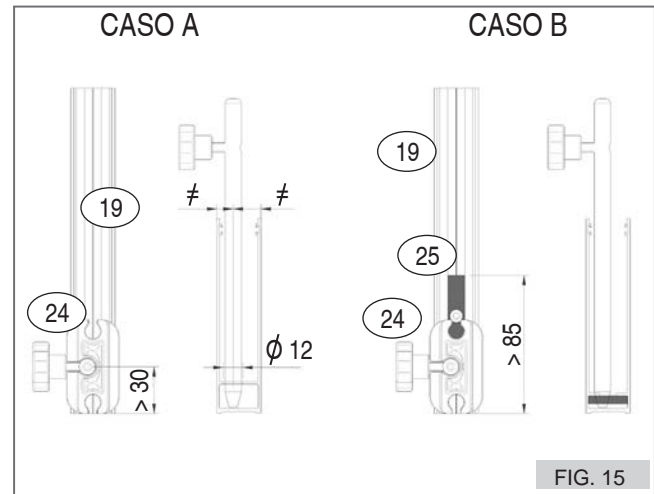
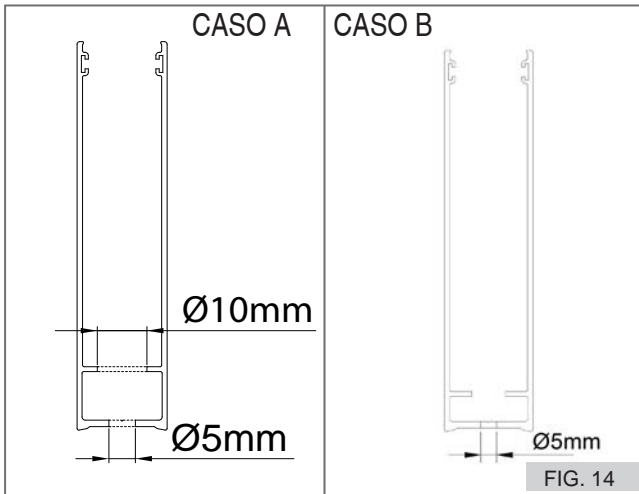
! Per la quantità di fori da effettuare sulle guide, vedi Cap. 5.1-"Schema distanze staffe cassonetto", pag. 8.

SCREENY 110 GPR

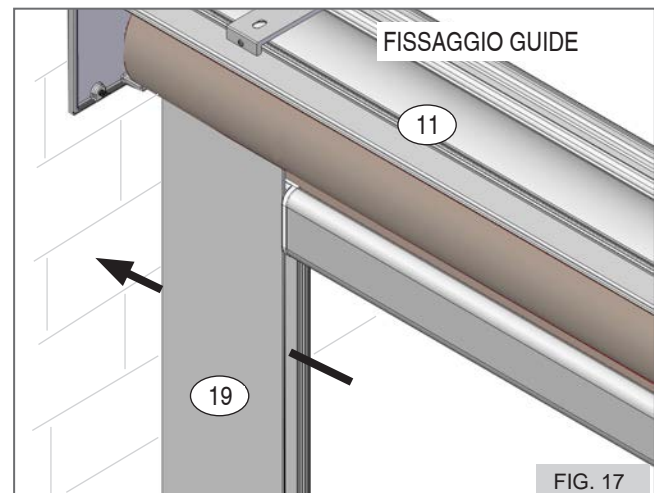
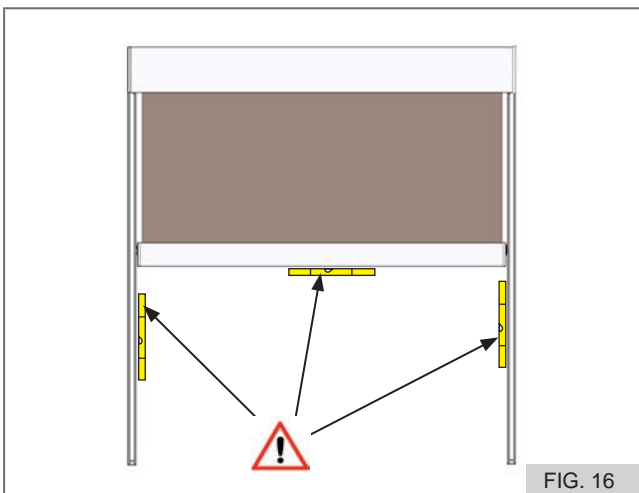
! Praticare il primo foro nella parte alta e un foro nella parte bassa delle guide, rispettando le misure indicate in FIG. 13 e 14.



CHIAVISTELLO



8.3.2 - Squadratura della struttura

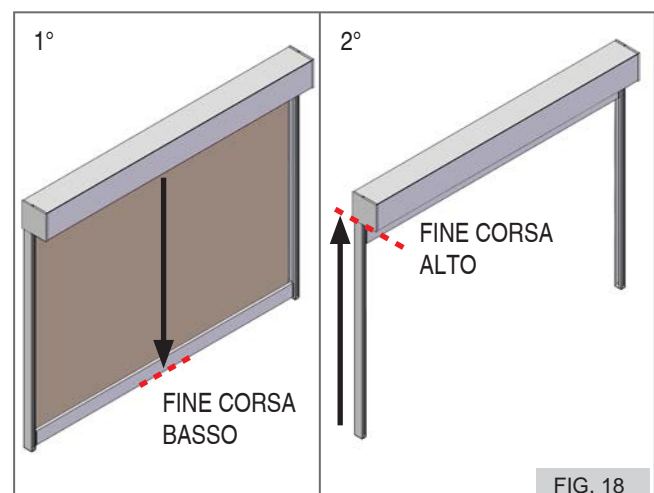


9 REGOLAZIONE TENDA

! Avvolgere il tessuto e controllare che a tenda chiusa il terminale sia in linea con il cassonetto; in caso contrario controllare che il tessuto sia in squadra.

9.1 - Regolazione tenda motorizzata

i Prima dell'installazione verificare che la taratura del finecorsa sia corretta; se è necessaria una regolazione, seguire le istruzioni riportate nel "Manuale del Motore" allegato.



10 MANUTENZIONE STRAORDINARIA

10.1 - Tabella inconvenienti, cause e rimedi

TENDA MANUALE

INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
Avvolgimento conico del telo	Spessore del telo non uniforme	Riavvolgere il telo completamente

TENDA MOTORIZZATA

Senza centralina elettronica

INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
Avvolgimento conico del telo	Spessore del telo non uniforme	Riavvolgere il telo completamente
La tenda non si avvolge completamente La tenda non si apre completamente	Errata regolazione fine corsa Spostamento corona motore durante il moto	Vedi Man. Motore (in allegato) Vedi Man. Assemblaggio, Cap. 7
Il motore è molto rumoroso	Errore di cablaggio Motore guasto	Vedi Man. Motore (in allegato) Vedi Man. Motore (in allegato)
Il motore si blocca dopo 4-5 minuti di corsa continua	Intervento della protezione termica del motore	Lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti

Con centralina elettronica

INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
La tenda non si muove	Fusibile guasto Errore di cablaggio	Sostituire fusibile, secondo le indicazioni del Manuale allegato Vedi Man. Motore (in allegato)
La tenda si muove con moto discontinuo (svolge per 50 cm, poi si ferma, ecc.)	Anemometro guasto	Vedi Istruzioni sugli Automatismi (in allegato)
La tenda non si avvolge in presenza di forte vento	Fusibile guasto Anemometro guasto	Sostituire fusibile, secondo le indicazioni del Manuale allegato Vedi Istruzioni sugli Automatismi (in allegato)
La tenda non si avvolge in presenza di forte pioggia	Fusibile guasto Pluviometro guasto	Sostituire fusibile, secondo le indicazioni del Manuale allegato Vedi Istruzioni sugli Automatismi (in allegato)
Con radiocomando, la tenda si apre o si chiude da sola	Batteria scarica Radiocomando danneggiato	Sostituzione batteria nel radiocomando (vedi istruzioni relative ai Comandi) Sostituzione radiocomando



BAT S.p.A.
Via H.Ford - Z.I. Est
30020 - Noventa di Piave (VE) - Italy
tel +39 0421 65672
fax +39 0421 659007
info@batgroup.com
www.batgroup.com

26 Maggio 2014_rev.07